DRAX
O DESTRUIDOR

GIFFEN BREITWEISER REBER

MARVEL LIMITED SERIES

2 of 4

DIRECT EDITION

CAOLHO 2099 SCANS

DRAX
THE DESTROYER
GIFFEN BREITWEISER REBER
MARVEL
LIMITED SERIES
2 of 4
DIRECT EDITION
RATED T+
$2.99 US $4.25 CAN

IMIGRAÇÃO ILEGAL

KEITH GIFFEN	MITCH BREITWEISER	BRIAN REBER	ANDY SCHMIDT	JOE QUESADA
ROTEIRO	ARTE	CORES	EDITOR ORIGINAL	EDITOR-CHEFE ORIGINAL

MARTIN FERNANDO/FL TRADUÇÃO E ADAPTAÇÃO — DESIGN COMPANY LETRAS — FERNANDO LOPES EDITOR

História originalmente publicada em DRAX THE DESTROYER 2 (dezembro/2005)

ACHO QUE NÃO SERÁ NECESSÁRIO...
ENGLISH? FRANÇAIS? DEUTSCHE?
CÊ FALA FRANCÊS?
PRONTO.
GOSTARIA DE UM ELO PSÍQUICO, LUNATIK?
NEM A PAU! NÃO QUERO UM SKRULL ZANZANDO NA MINHA CABEÇA. SEM CHANCE.
JÁ VOU TER SAÍDO DESTE PLANETA ANTES DISSO. CONHEÇO O DIALETO LOCAL O BASTANTE PRA ME VIRAR.
LEVE-ME AO SEU LÍDER.
ALGUM PROBLEMA?
VOCÊ É VERDE, FEDE MAIS QUE A CARROCINHA E O TEU AMIGO NÃO TEM ROSTO. O QUE PODERIA ESTAR ERRADO?
CARROCINHA?
QUE LEVA OS VIRA-LATAS.
CREIO QUE FUI INSULTADO.
APAGO ELA?

VOCÊS PARECEM ESTAR CONSIDERANDO ESTE... COMO SUA ESPÉCIE COSTUMA DIZER... "CONTATO IMEDIATO" ALGO TRIVIAL. JÁ PASSARAM PELA EXPERIÊNCIA ANTES?
A-ANTES?
FICA QUIETO.
NÃO SE PODE MAIS LIGAR A TV HOJE EM DIA SEM DAR DE CARA COM UMA ESQUISITICE OU OUTRA NO NOTICIÁRIO. A GENTE MEIO QUE SE ACOSTUMA, NÉ, DEX?
DEX?
KLANG!
CARA, QUE MICO.
DEVIA TER DEIXADO EU APAGAR O PIVETE. AGORA, ELE VAI ALERTAR OS OUTROS SE NÃO FOR DETIDO.
DEIXE-O IR. ESTA NÃO SERIA A MELHOR FORMA DE NOS MANTERMOS INCÓGNITOS. ALÉM DISSO, QUEM ACREDITARÁ NELE?
E AÍ, TIPO... QUAL É O LANCE DAQUELAS MUTILAÇÕES DE GADO?

PERTO DALI...
UM CARA COMO O DRAX NÃO VAI TER O BOM SENSO DE ARREGAR TÃO FÁCIL.
BELO ARREMESSO. AINDA ESTAMOS EM FORMA.
SERÁ QUE VAMOS TER QUE MATAR O IDIOTA?
FALAR É FÁCIL.
O FATO DELE ESTAR COMEÇANDO A FORMULAR FRASES COMPLETAS TÁ TE INCOMODANDO TANTO QUANTO A MIM?
NUNCA OUVI NINGUÉM FALAR QUE ELE FICAVA MAIS INTELIGENTE QUANDO LEVAVA PORRADA.
A ÚLTIMA COISA QUE DESEJAMOS É QUE FIQUE MAIS ESPERTO.
MATO ELE?
ANTES QUE SE ARREPENDA.
CHOOM!

IRMÃOS SANGUE, NÃO É? LEVEI ALGUM TEMPO ATÉ RECONHECER OS DOIS.
MERCENÁRIOS. DESLEAIS. SEM NENHUMA IDEOLOGIA. TRABALHAM PRA QUEM PAGAR MAIS.
NÃO PASSAM DE *ESCÓRIA*.

JÁ CHEGA. A GENTE *TÁ* DEIXANDO ELE MAIS INTELIGENTE!
PRESTEM ATENÇÃO, VERMES, PORQUE SÓ VOU DIZER MAIS *UMA* VEZ. SE QUISEREM VIVER, SUMAM DAQUI.

TARDE DEMAIS.
MUITO TARDE PRO MEU GOSTO.

SANGUE POR SANGUE!

WHAM
BAM

...AINDA ACHO QUE EU DEVIA APAGAR A PIRRALHA.
ISSO SERIA CONTRAPRODUCENTE.
VAMOS SIMPLESMENTE DEIXAR A GURIA POR AÍ?
QUER LEVÁ-LA CONOSCO?
SE FOR COMO LANCHE...
ETÊS IDIOTAS.
O MENINO DO FILME TINHA UMA BICICLETA QUE VOAVA!
B-DOOM!

CARACA, AINDA TEM MAIS.
QU-- HÃ...? HEATHER? MEU DEUS... HEATHER?!
HEATHER?
THANOS... NÃO MATOU VOCÊ...?
GYAHHH!
INTERESSANTE, NÃO, MANO?

MUITO. ACHO QUE ELE PERDEU UM PARAFUSO NA QUEDA.
NÃO ESTÁ MAIS TÃO INTELIGENTE. PARECE QUE, QUANTO MAIS TEMPO FICA SEM TOMAR PORRADA...

...MAIS ELE FICA BURRO?
QUEM É O APERITIVO?
PRIORIDADES, MANO.

HMPF... BELEZA. ELA É MUITO MAGRINHA, NÃO IA DAR NEM PRO CHEIRO. É MELHOR ESPERAR CHEGAR NO ASSENTAMENTO.

NÃO. CHEGA DE BRIGA. EU... DRAX... CHEGA DE BRIGAR COM DRAX. CABEÇA DE DRAX DÓI.

AI, AI...
OUVIU, MANO?
MUITO BEM. PARECE QUE O "DESTRUIDOR" CHEGOU NO LIMITE.
É MESMO.

DRAX DIZ CHEGA DE BRIGAR!
QUE ACHA DA IDEIA, MANO?
BOA. NÃO QUERO QUE ELE FIQUE ESPERTO DEMAIS NA PORRADA.
RAWNCH

TÔ PARECENDO PIOR POR CAUSA DA ROUPA
ATÉ PARECE QUE NÃO APANHOU TAMBÉM
POR MIM E POR VOCÊ
AH, DÁ LICENÇA, MANO!
É SÓ ISSO? ELES VÃO EMBORA E TE LARGAM AQUI?
SEM CONVERSA A CABEÇA DE DRAX.
HEATHER?
DE NOVO ESSE PAPO? TÁ BOM. QUEM É HEATHER?
É SUA FILHA OU ALGO DO TIPO? ESPOSA?
HEATHER... DESCULPA... DRAX DEVIA ESTAR LÁ.. PAPAI DEVIA.. DESCULPA..
PAPA..
PAPA..! AQUELES CARAS MALVADOS ME MACHUCARAM!
MACHUCARAM...? MACHUCARAM HEATHER...?
TÃO FÁCIL

--AO CONTRÁRIO DO QUE PODE PARECER, SOU *CONTRA* A VIOLÊNCIA GRATUITA.
O MESMO, CONTUDO, NÃO PODE SER DITO DO MEU... SÓCIO.
MACABEE'S ARMY/NAVY

É BOM SE LEMBRAR DISSO, ESPECIALMENTE SE TIVER FILHOS E QUISER VÊ-LOS CRESCER.
QUAL SUA DESIGNAÇÃO?
D-DESIGNAÇÃO?
TEU NOME
STU. ME CHAMO STU

É MELHOR SE LIGAR, STU. PRESTA BASTANTE *ATENÇÃO*.
ACHOU MESMO QUE ESTE *BRINQUEDO* PODERIA NOS AFETAR?
SERIA MAIS JOGO TEREM TACADO SUAS FEZES NA GENTE. É ESSE O TEU *PLANO B*, STU? HEIN?
PROJÉTEIS DISPARADOS POR CONCUSSÃO PECULIAR.

ESTÁ NO COMANDO?
QU.. O QUE QUER DE—?

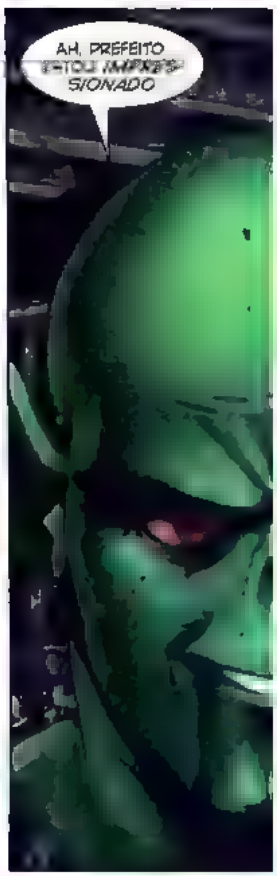
AAAGH!

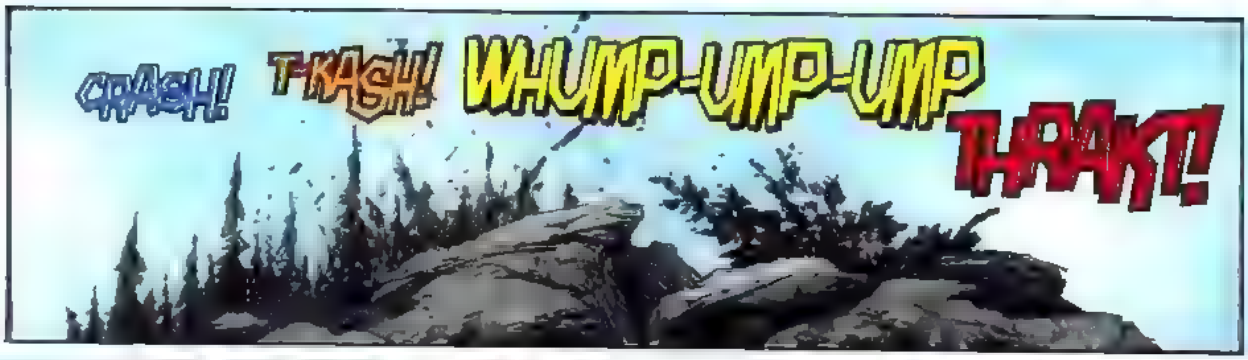
VOCÊ ESTÁ NO COMANDO?
NAM. H-KUH H-HMM.

NÃO VÊ QUE ELE ESTÁ FERIDO?
FERIDO? NÃO.. NÃO ESTÁ NEM PERTO DISSO A NDA
VOCÊ QUER O PREFEITO.

O "PREFEITO" ESTÁ NO COMANDO?
COM CERTEZA.
MUITO BEM. E ONDE O ENCONTRO?

FICOU AÍ PARADO VENDO TUDO O QUE VOCÊ FAZIA COM O STL
QUANDO O SENHOR PRETENDIA SE APRESENTAR?
MEU DEUS DO CÉU, DUCRÉT...


AH, PREFEITO ETOU IMPRESSIONADO


CRASH!
T-KASH!
WHUMP-UMP-UMP
THRAKT!

NINGUEM MACHUCA HEATHER!!

T-KASH!
WHUMP-UMP-UMP
THRAKT!

--SÓ PROCURANDO ALGUMA *GARANTIA* ENQUANTO PENSAMOS NUM JEITO DE SAIR DESTE PLANETA. TEM CERTEZA *ABSOLUTA* DE QUE NÃO HÁ NENHUM ESPAÇO-PORTO OPERACIONAL POR AQUI?
NÃO... NENHUM
EIS O DILEMA.

QUE "*GARANTIA*" É ESSA?

SÓ QUEREMOS TER O TEMPO NECESSÁRIO PRA FAZER O QUE FOR PRECISO PARA DE XAR SEU PLANETA.
QUANTO SSO DEMORARÁ VAI DEPENDER DO QUE SE SA,VOU DOS DESTROÇOS, DE COMO VOCÊS ACATARÃO AS ORDENS...
TODOS NÓS?

TÁ TODO MUNDO NA CHIBATA
EU NÃO JSARIA TAIS TERMOS, MAS ESTÃO CORRETOS.
E A TAL "*GARANTIA*"...

NÃO QUEREMOS NOS ENVOLVER COM SEUS HERÓIS. NÃO VIEMOS PARA CONQUISTAR...
COMO SE ISSO AQUI VALESSE A PENA. ESSE LIXO DE PLANETA NÃO VALE O ESFORÇO.

SÓ QUEREMOS PARTIR. PONTO.

ENTÃO... VOCÊS TÃO COM MEDO QUE OS VINGADORES OU UM DAQUELES MUTUNAS DESCUBRAM VOCÊS AQUI E APAREÇAM QUERENDO BRIGA.
SE APARECEREM.. VOCÊS VÃO USAR NOSSAS VIDAS PRA BARGANHA. TÔ RESUMINDO AS COISAS?
MUITO BEM.

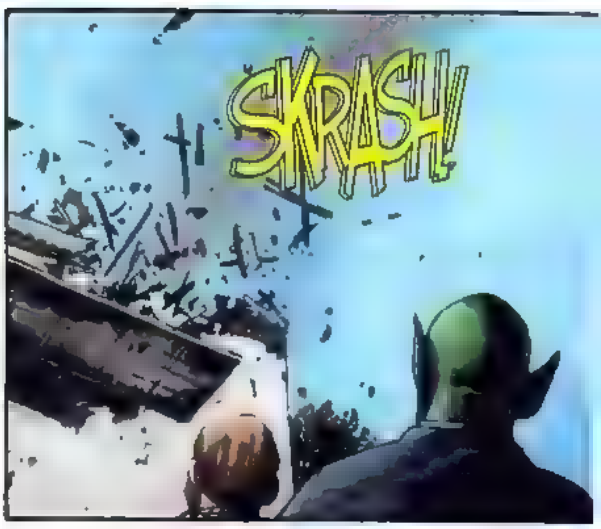
AQUI PRA VOCÊS
PSSC. É QUE ELA SIRVA DE EXEMPLO
JUNATIK
SWAK!
KLAK!
ALGUMA PERGUNTA?
ÓTIMO. AGORA... ALGUÉM PODERIA DIZER ONDE POSSO ENCONTRAR TRAJES MAIS APROPRIADOS?

PSST... CAMM! AQUI!
DEX?
COMO... CÊ VOLTOU?
EU MA NÃO CHEGUEI A DESCER
NEM PRECISA DIZER. DEIXA EU ADIVINHAR VOCÊ PASSOU MAL DE SUSTO
É... VOMITEI UNS BAGULHOS QUE NEM ME LEMBRAVA DE TER COMIDO
SEM ENTRAR EM DETALHES
ESTEVE AÍ O TEMPO TODO?
QUASE
QUASE
ENTÃO VOCÊ VIU OS OUTROS?
DEFINA "QUASE"

SÓ OUVI.
VEM PRA CÁ
PROMETE NÃO RIR?
POR QUÊ?
ACHO QUE MOLHE AS CA..ÇAS
ACHA? CÊ NÃO SABE?
PROMETE QUE NÃO VAI R R NEM ZOAR?
DEX
PROMETE
NÃO TENHO TEMPO PRA ISSO TÔ PERDENDO O SHOW
CAMM..? CAMM.. E..! CAMM!?
PERA..! CAMM..? CAMM!!

MENS WEAR
AGRADEÇO MUITO A COOPERAÇÃO. EM QUANTO TEMPO A MÃO-DE-OBRA ESTARÁ REUNIDA?
NÃO É TÃO FÁCIL

BOBAGEM. DÊ A ORDEM. NÓS CUIDAMOS DO RESTO.
MAIS MORTES?
¡ISSO SÓ DEPENDE DE VOCÊS.


SKRASH!

¿?SC ¡É TEM SEMPRE UM ESTORVO

TAWAK!
UM CONTRA DO S EXPLIQUE
ELE ATACOU QUANDO A GENTE TAVA DESPREVENIDO!
E TA FICANDO MAIS ESPERTO
EXPLIQUE MELHOR
QUANTO MAIS BATEMOS, MAIS INTELIGENTE ELE FICA. PARECE QUE O ACIDENTE ZOOU A CABEÇA DELE.
É... ISSO E BEBER O PLASMA DERRAMADO DO MOTOR...
HEIN?
NÃO DEVIA ESTAR AJUDANDO SEU IRMÃO?
NÃO DEVIAMOS?
QUANDO FOR A HORA
SÓ NÃO ENROLA MUITO
ESSES DOIS AINDA TÃO BRIGANDO COM O RETARDADO?
ESTEVE OCUPADO?
COMO DIZEM POR AQUI, MUITO TRABALHO SEM DIVERSÃO.
POUPE-ME.
CERQUE-O E FIQUE ATENTO AO MEU SINAL.

—TROPA AVANÇADA DE UMA *INVASÃO EXTRA-TERRESTRE!* EXATAMENTE COMO NO FILME *MARTE ATACA*

MARTE ATACA ERA UMA *COMÉDIA.*
ERA?

EI! *EI!* AONDE CÊ VA?
VER MAIS DE PERTO VAMOS?
TÁ FALANDO *SÉRIO?!*
AAA PAWN

TOTAL AGORA, *VAMOS.* NÃO É TODA HORA QUE SE PODE VER UM LANCE DESSES DE PERTO
EU TENHO QUE TROCAR MINHAS CALÇAS

SE VIRA

THWAM

HORA DE ACABAR ISSO.
NÃO ME FAÇA IR ATRÁS DE VOCÊ
MEXER COM M NHA FA-MÍLIA! COM HEA-THER! NÃO É NTELIGENTE!
ORA, ORA... DE REPENTE, ALGUÉM FICOU FALADOR

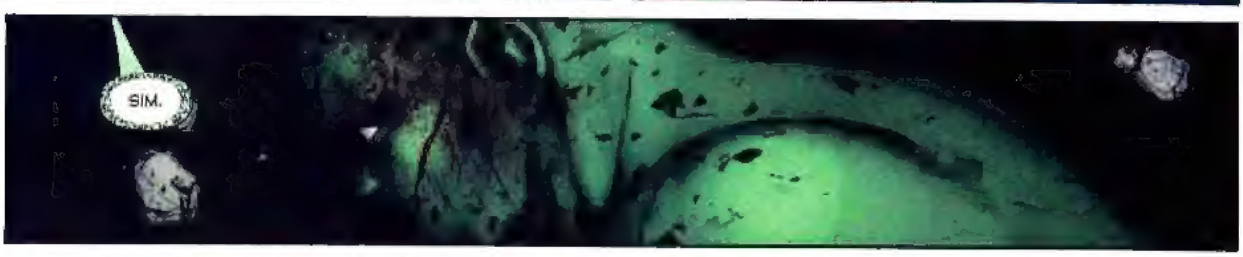
CREIO QUE JÁ NOS CONHECEMOS.
THANOS!
A TRANSMUTAÇÃO CHAMOU SUA ATENÇÃO, NÃO?
QUE PENA.
O QUE--?
THWOK!
UNG!
SHKKKT!
POESIA EM MOVIMENTO...
HGN-C-CC...
STOP

FUMP

TAMBÉM... A GENTE AMACIOU O CARA PRA VOCÊ...

SEM DÚVIDA.
ELE MORREU?

KRUNCH!


SIM.

CARACA!
QUE IRADO!
99¢

Drax the Destroyer 3 — Mitchell Breitweiser e Brian Reber

DRAX
THE DESTROYER

Greetings, Destroyers,

Thanks for coming back for Issue #2 of DRAX, THE DESTROYER! I hope you're enjoying the ride thus far! I just got the first three letters of comments here, so if you've got something to say, email mheroes@marvel.com or snail mail it to:

Marvel Comics
Drax, The Destroyer
417 5th Avenue
New York, N.Y. 10016.

Now, on to the letters!

Dear DRAX guys,

Wow...A Drax series. I can't believe it. I'm thrilled with the inclusion of Paibok, the Power Skrull and Lunatik. I can't wait to see the "smarter" Drax in action. It looks like the town of Coot's Bluff is in for a little trouble with this motley crew hanging around.

Great job on the first issue! Keep up the good work!

Mike Collins
(Via email)

You ain't wrong, Mike. "Smarter" Drax would be awesome to see! Too bad he's dead...

Hey Guys,

I run Zaidivacomics.com and just finished reading DRAX. I'm very impressed. The art's great and suits the tone and style of the book; it's a good read and flowed smoothly from beginning to end. I can't wait to see where it's headed. You can bet I'll be picking up the rest of the series for myself and recommending it to any who will listen!

If this does well, there better be a series!

Jeremy
(Via email)

A series? Are we getting ahead of ourselves here? (hint, hint, let me know...)

Keith, Mitch, and Andy,

I applaud your decision to publish a series starring Drax. He was always one of the more underrated of Starlin's creations from the original Thanos story. What's not to love about a green zombie raised by Kronos to fight a never-ending battle against a living champion of death? On top of all that, he's Moondragon's father. Glad to see you've included all these elements judging from the preview art for the second issue.

While it was amusing to see the "dumb" comedy Drax in the first issue, I was glad to see that overall this book looks to have a serious tone. I always thought using Drax for comic relief was a mistake.

While I was glad you did not burden us with too much exposition in the first issue, I think it is only fair that you provide a bit more background to new readers. By now I'm sure anyone who hasn't been reading Marvel comics for 25 years or more is completely lost. They certainly aren't going to know that the Blood Brothers were the first portent of the coming of Thanos back in IRON MAN many years ago. Still, it's a nice nod to those of us that were there.

Anyway, thank you from a longtime fan. It's been 37 years since I picked up my first Marvel comic. Nice to see I can still be pleasantly surprised by something that is old and new at the same time.

Lewis Himelhoch
Orlando, FL

Drax is Moondragon's father? Who's Moondragon? The Blood Brothers were the first portent of the coming of who? Just kidding, Lewis. There's a lot of rich history with these characters and we'll start getting into it as well as building on top of it. As for you new readers (there are new readers picking DRAX up, aren't there?), I think we've covered the basics, but if not, let me know and I'll fill you in!

See you in 30 days when we destroy more stuff!

--Andy

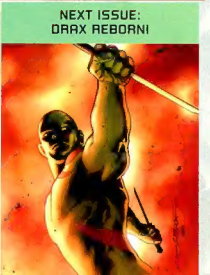
BONUS TREAT:

Here are a couple of Mitch's concept designs and color tests for your new favorite characters in your new favorite Marvel Comic!

BLOOD BROTHER

LUNATIK

CAMMI

PRISON UNIFORM

NEXT ISSUE: DRAX REBORN!